

## **Domanda di iscrizione di agente sportivo**

*Prima di compilare il modulo di domanda, leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente pacchetto. I moduli incompleti verranno respinti, con conseguente ritardo nella concessione della licenza. Eventuali omissioni, inesattezze o lacune nelle dichiarazioni rese nella domanda potranno essere ritenute motivi sufficienti per il rifiuto dell'iscrizione o potranno determinare la sospensione/revoca di un'iscrizione già concessa.*

### **Contenuto del presente pacchetto**

Il presente pacchetto include tutto quanto è necessario a richiedere al Dipartimento di Stato un certificato di iscrizione in quanto agente sportivo nello Stato di New York.

Una domanda debitamente presentata deve includere: il modulo di domanda di 4 pagine, firmato e compilato in ogni sua parte, la tassa di \$100 per il singolo richiedente, gli Allegati A e B, e ogni altro documento richiesto.

### **Cosa si intende per "agente sportivo"?**

La normativa dello Stato di New York (Articolo 39-E della Legge sugli affari generali, General Business Law) definisce un agente sportivo come qualsiasi persona che stipuli un contratto di agenzia con uno studente-atleta o che, direttamente o indirettamente, ingaggi o solleciti uno studente-atleta affinché stipuli un contratto di agenzia.

### **Quali soggetti sono esclusi da questa normativa?**

Esplicitamente esclusi dall'iscrizione sono: coniugi, genitori, fratelli e sorelle, nonni o tutori dello studente-atleta, oppure soggetti che agiscono unicamente per conto di una squadra o di un'organizzazione sportiva professionistica.

### **Tassa per la domanda e periodo di validità dell'iscrizione**

La tassa non rimborsabile per l'iscrizione di un agente sportivo ammonta a \$100 e l'iscrizione resterà valida per due anni.

### **Quali forme di pagamento sono accettate?**

Il pagamento può essere effettuato mediante assegno o vaglia intestato al Department of State o tramite addebito su MasterCard o Visa, previa compilazione del modulo di autorizzazione all'uso di carta di credito. Non inviare contanti. **La quota versata non è rimborsabile.** Per ogni assegno respinto dalla banca verrà addebitato un costo di \$20.

### **Dichiarazione sul mantenimento dei figli**

Una Dichiarazione sul mantenimento dei figli è obbligatoria nello Stato di New York (Legge generale sugli obblighi, General Obligations Law), a prescindere dalla presenza di figli o di qualunque obbligo di mantenimento. **Chiunque sia in arretrato di almeno quattro mesi nel mantenimento dei figli potrà essere soggetto alla sospensione della propria attività, della licenza professionale e della patente di guida.** La presentazione intenzionale di una dichiarazione mendace in forma scritta allo scopo di ostacolare o vanificare l'applicazione della legge sull'obbligo di mantenimento è punibile in base al §175.35 del Codice penale (Penal Law). La presentazione di documenti falsi per l'iscrizione presso un ente statale o locale a scopo di frode è considerata reato di classe E.

### **INFORMATIVA SULLA PRIVACY**

#### **Nella richiesta è necessario fornire il numero di previdenza sociale e l'ID federale?**

Sì, se dispone di un numero di previdenza sociale o di un numero di identificazione federale, il richiedente è tenuto a comunicarlo. Se non dispone di un numero di previdenza sociale o di un numero di identificazione federale, il richiedente è pregato di fornire una motivazione scritta.

Il Dipartimento di Stato è tenuto a raccogliere il codice federale di previdenza sociale e il codice datore di lavoro di tutti i titolari di licenza. L'autorità preposta alla richiesta e alla gestione delle informazioni personali è indicata nel §5 del Codice tributario (Tax Law) e nel §3-503 della Legge generale sugli obblighi (General Obligations Law). La comunicazione da parte del richiedente è obbligatoria. Le informazioni vengono raccolte per consentire al Dipartimento delle imposte e delle finanze (Department of Taxation and Finance) di individuare singoli, aziende e altri soggetti inadempienti nella compilazione delle dichiarazioni fiscali o che possano avere sottostimato le loro responsabilità nei confronti del fisco, o individuare genericamente le persone soggette alle imposte amministrate dal Commissario per le imposte e le finanze (Commissioner of Taxation and Finance). Tali informazioni verranno impiegate a fini di amministrazione delle imposte e per qualunque altro fine autorizzato dal Codice tributario e potranno essere utilizzate dalle agenzie responsabili dell'applicazione degli obblighi di mantenimento dei figli o dai loro rappresentanti autorizzati di questo o di altri Stati, in conformità con il Titolo IV-D della Legge sulla previdenza sociale (Social Security Act), per stabilire, modificare o applicare un'ordinanza di mantenimento, ma non saranno rese disponibili al pubblico. Laddove non venga fornito il numero di previdenza sociale, sarà richiesta una spiegazione scritta. Le informazioni verranno archiviate nel sistema informativo sulle licenze (Licensing Information System) dal Direttore dell'amministrazione e gestione (Director of Administration and Management), al seguente indirizzo: One Commerce Plaza, 99 Washington Avenue, Albany, NY 12231-0001.

***È importante che il richiedente comunichi a questo ufficio qualsiasi variazione nell'indirizzo di lavoro, in modo da poter ricevere gli avvisi di rinnovo e qualsiasi altra notifica riguardante l'iscrizione.***



# Division of Licensing Services

New York State  
**Department of State**  
**Division of Licensing Services**  
P.O. Box 22001  
Albany, NY 12201-2001  
Assistenza clienti: (518) 474-4429  
www.dos.ny.gov

## Domanda di iscrizione di agente sportivo

**Rispondere a tutte le domande e scrivere le risposte  
IN STAMPATELLO con inchiostro nero o blu.**

**Tassa dovuta: \$100**

RICHIEDENTE: COGNOME

NOME

SECONDO NOME

SUFFISSO (AD ES. SR/JR/III)

INDIRIZZO ABITAZIONE: VIA E NUMERO CIVICO (È POSSIBILE AGGIUNGERE UNA CASELLA POSTALE PER GARANTIRE LA CONSEGNA)

APP/UNITÀ/CASELLA POST.

CITTÀ

STATO

CAP+4

CONTEA

NOME DELL'AZIENDA O DEL DATORE DI LAVORO

SEDE DI LAVORO PRINCIPALE - INDIRIZZO (OBBLIGATORIO - È POSSIBILE AGGIUNGERE UNA CASELLA POSTALE PER GARANTIRE LA CONSEGNA)

APP/UNITÀ/CASELLA POST.

CITTÀ

STATO

CAP+4

CONTEA

N. TEL. ORARIO DIURNO (COMPRESO PREFISSO)

N. FAX - SE DISPONIBILE (COMPRESO PREFISSO)

INDIRIZZO E-MAIL (SE DISPONIBILE)

DATA DI NASCITA

N. PREVIDENZA SOCIALE O CODICE FISCALE FEDERALE (VEDI ISTRUZIONI - INFORMATIVA SULLA PRIVACY)

## A. INFORMAZIONI DI BASE

**Rispondere alle domande seguenti selezionando "SÌ" o "NO"**

**SÌ o NO**

1 È mai stata emessa una decisione amministrativa o giudiziaria secondo cui il richiedente ha reso una dichiarazione falsa, ingannevole, fuorviante o fraudolenta? .....

\_\_\_\_\_

→ Se la risposta è "SÌ", fornire tutti i documenti pertinenti, compresa la decisione dell'ente, se presente.

2 La condotta del richiedente ha mai comportato la comminazione di una sanzione, la sospensione o la dichiarazione di inidoneità a partecipare ad un evento sportivo tra diverse scuole o college in un istituto scolastico o per studenti-atleti? .....

\_\_\_\_\_

→ Se la risposta è "SÌ", fornire tutti i documenti pertinenti, compresa la decisione dell'ente, se presente.

3 Il richiedente è mai stato oggetto di sanzioni, sospensioni o azioni disciplinari ad opera di un ente statale o parastatale per la concessione di licenze oppure di un procedimento arbitrale derivante dalla sua condotta professionale o sul luogo di lavoro?

\_\_\_\_\_

→ Se la risposta è "SÌ", fornire tutti i documenti pertinenti, compresa la decisione dell'ente, se presente.

# Domanda di iscrizione di agente sportivo

SÌ o NO

4. Il richiedente o altra persona nominata conformemente al programma sportivo femminile, se del caso, ha mai subito il rifiuto di una domanda, una sospensione o una revoca oppure il rifiuto di un rinnovo di iscrizione o di concessione di licenza?  
→ Se la risposta è "SÌ", fornire tutti i documenti pertinenti, compresa la decisione dell'ente, se presente. \_\_\_\_\_
5. Il richiedente ha mai subito una condanna penale in questo Stato o altrove per un reato minore o grave di qualunque tipo?  
→ Se la risposta è "SÌ", presentare, unitamente alla domanda, una spiegazione scritta che indichi luogo, tribunale competente, natura del reato, sentenza e/o altro provvedimento. Presentare una copia dell'atto di accusa (ad esempio denuncia, descrizione del reato o contestazione) e un certificato di sentenza (Certificate of Disposition). Se il richiedente possiede o ha ricevuto un certificato di riabilitazione penale (Certificate of Relief from Disabilities), un certificato di buona condotta (Certificate of Good Conduct) o un atto di grazia ufficiale (Executive Pardon), fornire una copia dello stesso unitamente alla presente domanda. \_\_\_\_\_
6. Il richiedente è oggetto di accuse penali pendenti (per reati minori o gravi) presso un tribunale di questo Stato o di altro luogo?  
→ Se la risposta è "SÌ", presentare una copia dell'atto di accusa (ad esempio denuncia, descrizione del reato o contestazione). \_\_\_\_\_
7. Una giurisdizione governativa, territoriale o statale oppure un Paese straniero hai mai revocato, sospeso o rifiutato, per una qualsiasi ragione, una licenza, un permesso, una provvigione, una registrazione o un'iscrizione detenuta dal richiedente o da una società di cui il richiedente è o è stato titolare o dipendente nello Stato di New York o altrove? .....  
→ Se la risposta è "SÌ", fornire tutti i documenti pertinenti, compresa la decisione dell'ente, se presente. \_\_\_\_\_

## B. INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI. DA FORNIRE NEGLI ALLEGATI

Rispondere alle domande seguenti selezionando "SÌ" o "NO"

SÌ o NO

1. Il richiedente ha indicato il nome, l'indirizzo e il numero telefonico di tre persone (non legate con vincolo di parentela al richiedente stesso) che siano disposte a fungere da referenti? (Vedi Sezione C, Referenti) ..... \_\_\_\_\_
2. Il richiedente ha elencato tutte le aziende in cui ha lavorato o le occupazioni che ha svolto nei cinque anni immediatamente precedenti la presentazione di questa domanda? (Vedi Allegato A, I). ..... \_\_\_\_\_
3. Il richiedente ha elencato tutte le informazioni sul proprio livello di istruzione, sulla formazione professionale e sulle esperienze pratiche in relazione alle proprie attività professionali di agente sportivo? (Vedi Allegato A, II) Se non ne ha alcuna, dichiararlo. .... \_\_\_\_\_
4. Il richiedente ha elencato tutte le parti interessate dal punto di vista finanziario? (Vedi Allegato A, III). ..... \_\_\_\_\_
5. Il richiedente ha elencato il nome, lo sport e l'ultima squadra nota per ciascun soggetto per il quale ha lavorato come agente sportivo nei 5 anni immediatamente precedenti la data di presentazione di questa domanda? (Vedi Allegato B) Se non ne ha, dichiararlo. .... \_\_\_\_\_

## C. REFERENZE

Indicare il nome, l'indirizzo e il numero telefonico di tre persone (non legate con vincolo di parentela al richiedente) che sono disposte a fungere da referenti.

1. Nome della persona: \_\_\_\_\_  
Indirizzo: \_\_\_\_\_  
N. telefono: \_\_\_\_\_
2. Nome della persona: \_\_\_\_\_  
Indirizzo: \_\_\_\_\_  
N. telefono: \_\_\_\_\_
3. Nome della persona: \_\_\_\_\_  
Indirizzo: \_\_\_\_\_  
N. telefono: \_\_\_\_\_

---

## Domanda di iscrizione di agente sportivo

---

---

### D. DICHIARAZIONE SUL MANTENIMENTO DEI FIGLI

---

**Firmando la presente domanda**, dichiaro che alla data della domanda non mi trovo nell'obbligo di corresponsione dell'assegno di mantenimento dei figli **OPPURE** che, nel caso in cui mi trovi in tale obbligo, non sono in arretrato di quattro o più mesi nel pagamento, o che sto effettuando i pagamenti con ritenuta alla fonte o mediante un piano di pagamento o rientro concordato con il tribunale o mediante un piano concordato con le parti, o che il mio obbligo di mantenimento è soggetto a procedimento giudiziario pendente, o che sto ricevendo un sussidio pubblico o un reddito aggiuntivo di assistenza sociale.

---

### E. DICHIARAZIONE RICHIEDENTE (TUTTI I RICHIEDENTI)

---

Dichiaro, consapevole delle sanzioni penali comminate a chi fornisce dichiarazioni mendaci, che **TUTTE** le affermazioni fornite nella presente domanda, compresi gli allegati, sono veritiere e corrette. Dichiaro inoltre di avere letto e compreso le disposizioni dell'Articolo 39-E della Legge sugli affari generali (General Business Law).

X \_\_\_\_\_

*Firma del richiedente*

\_\_\_\_\_ *Data firma*

*Nome in stampatello:* \_\_\_\_\_

**I. Elencare tutte le aziende in cui ha lavorato o le occupazioni che ha svolto il richiedente nei cinque anni immediatamente precedenti la presentazione di questa domanda:**

Scrivere le risposte **IN STAMPATELLO** o **AL COMPUTER**. Questo foglio può essere fotocopiato tutte le volte necessarie.

Azienda o occupazione:

Date

---

---

---

Azienda o occupazione:

Date

---

---

---

Azienda o occupazione:

Date

---

---

---

**II. Elencare tutte le informazioni sul livello di istruzione, sulla formazione professionale e sulle esperienze pratiche in relazione alle attività professionali di agente sportivo del richiedente:**

Se **NESSUNA**, spuntare questa casella

Scrivere le risposte **IN STAMPATELLO** o **AL COMPUTER**. Questo foglio può essere fotocopiato tutte le volte necessarie.

(1) Formazione professionale come agente sportivo:

---

---

---

(2) Esperienze pratiche come agente sportivo:

---

---

---

(3) Livello di istruzione relativo alle attività del richiedente come agente sportivo:

---

---

---

# Domanda di iscrizione di agente sportivo

**IMPORANTE:** Tutti i soggetti corrispondenti ai criteri descritti nella Sezione III (Parti interessate dal punto di vista finanziario) DEVONO compilare questa pagina. Questa pagina può essere copiata tutte le volte necessarie. Scrivere le risposte IN STAMPATELLO o AL COMPUTER.

**III. Parti interessate dal punto di vista finanziario:** Tutti i soggetti: (i) in relazione all'attività dell'agente sportivo, se non si tratta di una società per azioni, i soci, membri, funzionari, responsabili, associati o cointeressati con una partecipazione del 5% o superiore nell'attività; e (ii) in relazione ad una società per azioni di cui l'agente sportivo è dipendente, i funzionari, amministratori e azionisti della società con una partecipazione del 5% o superiore, devono indicare il proprio nome, titolo, indirizzo e numero telefonico, prima di rispondere a tutte le domande che seguono:

Nome della persona: \_\_\_\_\_

Titolo: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Città: \_\_\_\_\_ Stato: \_\_\_\_\_ CAP: \_\_\_\_\_

N. telefono: \_\_\_\_\_

## Rispondere alle domande seguenti selezionando "SÌ" o "NO"

SÌ o NO

- |   |       |       |
|---|-------|-------|
| 1. È mai stata emessa una decisione amministrativa o giudiziaria secondo cui il richiedente ha reso una dichiarazione falsa, ingannevole, fuorviante o fraudolenta? .....   | _____ | _____ |
| <b>→ Se la risposta è "SÌ",</b> fornire tutti i documenti pertinenti, compresa la decisione dell'ente, se presente.   |       |       |
| 2. La condotta del richiedente ha mai comportato la comminazione di una sanzione, la sospensione o la dichiarazione di inidoneità a partecipare ad un evento sportivo tra diverse scuole o college in un istituto scolastico o per studenti-atleti?   | _____ | _____ |
| <b>→ Se la risposta è "SÌ",</b> fornire tutti i documenti pertinenti, compresa la decisione dell'ente, se presente.   |       |       |
| 3. Il richiedente o altra persona nominata conformemente al programma sportivo femminile, se del caso, ha mai subito il rifiuto di una domanda, una sospensione o una revoca oppure il rifiuto di un rinnovo di iscrizione o di concessione di licenza? .....   | _____ | _____ |
| <b>→ Se la risposta è "SÌ",</b> fornire tutti i documenti pertinenti, compresa la decisione dell'ente, se presente.   |       |       |
| 4. Il richiedente ha mai subito una condanna penale in questo Stato o altrove per un reato minore o grave di qualunque tipo?  | _____ | _____ |
| <b>→ Se la risposta è "SÌ",</b> presentare, unitamente alla domanda, una spiegazione scritta che indichi luogo, tribunale competente, natura del reato, sentenza e/o altro provvedimento. Presentare una copia dell'atto di accusa (ad esempio denuncia, descrizione del reato o contestazione) e un certificato di sentenza (Certificate of Disposition). Se il richiedente possiede o ha ricevuto un certificato di riabilitazione penale (Certificate of Relief from Disabilities), un certificato di buona condotta (Certificate of Good Conduct) o un atto di grazia ufficiale (Executive Pardon), fornire una copia dello stesso unitamente alla presente domanda. .... |       |       |
| 5. Il richiedente è oggetto di accuse penali pendenti (per reati minori o gravi) presso un tribunale di questo Stato o di altro luogo? .....  | _____ | _____ |
| <b>→ Se la risposta è "SÌ",</b> presentare una copia dell'atto di accusa (ad esempio denuncia, descrizione del reato o contestazione).  |       |       |
| 6. Una giurisdizione governativa, territoriale o statale oppure un Paese straniero hai mai revocato, sospeso o rifiutato, per una qualsiasi ragione, una licenza, un permesso, una provvigione, una registrazione o un'iscrizione detenuta dal richiedente o da una società di cui il richiedente è o è stato titolare o dipendente nello Stato di New York o altrove?  | _____ | _____ |
| <b>→ Se la risposta è "SÌ",</b> fornire tutti i documenti pertinenti, compresa la decisione dell'ente, se presente.   |       |       |

**DICHIARAZIONE (TUTTE LE PARTI INTERESSATE DAL PUNTO  
DI VISTA FINANZIARIO)**

---

---

Dichiaro, consapevole delle sanzioni penali comminate a chi fornisce dichiarazioni mendaci, che TUTTE le risposte fornite nell'Allegato A sono veritiere e corrette. Dichiaro inoltre di avere letto e compreso le disposizioni dell'Articolo 39-E della Legge sugli affari generali (General Business Law).

X

\_\_\_\_\_

*Firma del richiedente*

\_\_\_\_\_

*Data firma*

*Nome in stampatello:* \_\_\_\_\_

**Scrivere le risposte AL COMPUTER o IN STAMPATELLO.** Questo foglio può essere fotocopiato tutte le volte necessarie.

Se la risposta è **NESSUNO/A**, spuntare questa casella

Elencare il nome, lo sport e l'ultima squadra nota di scuola superiore, di college o professionistica per ciascun soggetto per il quale il richiedente ha lavorato come agente sportivo nei 5 anni precedenti la data di presentazione di questa domanda:

Nome: \_\_\_\_\_

Sport: \_\_\_\_\_

Squadra: \_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_

Sport: \_\_\_\_\_

Squadra: \_\_\_\_\_